

ODERWITZER

Amtliches Mitteilungsblatt
der Gemeinde Oderwitz

NACHRICHTEN



JUNI 2019

6. Ausgabe

Jahrgang 21

05.06.2019



ODERWITZER WIESENSPEKTAKEL



VERANSTALTUNGSTIPPSTIPPS!

ORGELKONZERT

Fr., 14. Juni, 19.30 Uhr
Kirche Niederoderwitz

Eintritt frei – Spende erbeten



Es erklingen an der renovierten Orgel Werke von J. S. Bach, E. Elgar und Ch. M. Widor. Es spielt der Nachwuchsorganist und Silbermann-Preisträger Johannes Krahl (Bautzen). Geboren 1999, erhielt er mit fünf Jahren Klavier-, mit elf Jahren Orgelunterricht. 2017 war er 1. Preisträger des XIII. Internationalen Gottfried-Silbermann-Wettbewerb in Freiberg. Er studiert an der Hochschule für Musik und Theater „Felix Mendelssohn Bartholdy“ (Leipzig) Kirchenmusik und Orgel. Wir wollen mit diesem besonderen Konzert unsere Orgel wieder neu hören und laden zu diesem Abend – im 300. Jahr der Grundsteinlegung der Niederoderwitzer Kirche – sehr herzlich ein!

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Oderwitz-Mittelherwigsdorf
Kirchstr. 13 | 02791 Oderwitz
www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de | 03 58 42/25332

4. ODERWITZER WIESEN SPEKTAKEL

15./16. JUNI 19



SA, 15. JUNI

- 14.00 Uhr Eröffnung
 - ca. 15.30 Uhr Programm des Schulhorts "Max Langer" & Kuchenradl
 - ca. 16.30 Uhr Hip Hop mit LTB's Tanzschule Lucke Neugersdorf
 - ca. 17.30 Uhr Siegerehrung 3. Simson Treffen
 - ca. 21.00 Uhr Lagerfeuer, kanadisches Feuer
 - ca. 22.30 Uhr LASERSHOW
- anschließend
Tanz in die Nacht mit MidiRock & DJ

AUßERDEM
Simson Treffen auf dem Wiesenspektakel · Schausteller · Trödelmarkt · Kinderreiten · Minibagger · Bubble Ball Soccer · Spielstraße · Kinderschminken · Kinderspielbahn · Strohspringen · Torwandschießen u.v.m.

SO, 16. JUNI

- 10.00 Uhr Freiluftgottesdienst der Kirchengemeinde Oderwitz
 - ab 11.30 Uhr Frühshoppen mit Blasmusik Schwein vom Spieß & Kuchenradl
 - ca. 15.00 Uhr Kindersportgruppe des TSV
 - ca. 16.00 Uhr Artistik Gruppe Schönbach
 - ca. 17.00 Uhr Live on Stage Natalie Das Beatrice Egli Double
- AUßERDEM**
Schausteller · Trödelmarkt · Kinderreiten · Kinderspielbahn · Bubble Ball Soccer · Minibagger · Kinderschminken · Strohspringen · Kreatives mit der Kirchengemeinde Oderwitz · Blaulicht-Strecke mit der Feuerwehr · DRK & Polizei · Torwandschießen u.v.m.

Änderungen vorbehalten.

DAS GANZE PROGRAMM AUF WWW.ODERWITZ.DE

Festprogramm 50 Jahre Gründel

Freitag 28.06.2019

- 15:30 Einweihung des Naturlehrpfads
- Treff der Oderwitzer Vereine und ihrer Gäste bei Kaffee und Kuchen
- Bieranstich durch die Landskron-Brauerei
- Bewirtung durch den Anglerverein
- Cocktails und Bowle aus der Gründelbar
- 21:30 Open Air Kino „25 km/h“ (Veranstalter: Filmtheater Ebersbach, 5,00 € Eintritt fürs Kino)

Samstag 29.06.2019

- ab 15:00 Einlass (Eintritt 5 €, Kinder bis 15 Jahre frei)
- 16:00 Greifvogelschau (Lawalde)
- 17:00 Show Flugmodellsporclub „Cirrus“ Oberseifersdorf
- Krönung Gründelkönig in 3 Disziplinen: Bogenschießen, Vogelstechen, Torwandschießen
- Entenrennen auf dem Neufeldenerwasser
- Lichterzauber im Gründel
- Livemusik von den „Abba-Girls“ und DJ

Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt!

Gemeindeverwaltung Oderwitz

Anschrift

Gemeindeverwaltung Oderwitz
Str. der Republik 54, 02791 Oderwitz
 Tel. 035842/223-0, Fax 223-22
 E-Mail: gemeinde@oderwitz.de
www.oderwitz.de



Öffnungszeiten

Montag 9.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Mittwoch geschlossen
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr

Haus I	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
BÜRGERMEISTERAMT		
Bürgermeisterin Frau Engel, Adelheid		
Sekretariat/Allgemeine Verwaltung Frau Tannert, Gabriele	223-0	1
KÄMMEREI		
Kämmerin Frau Herbrig, Mandy		
Haushalt Herr Wehder, Richard	223-90	4
Kassenverwalterin/Gemeindekasse Frau Gun, Elke	223-94	3
Steuern/Abgaben/Lohnrechnungen Frau Stübner, Petra	223-93	3
<i>1. Etage</i>		
HAUPTAMT		
Hauptamtsleiterin Frau Erbe, Jana	223-20	14
Ordnungsamt Frau Ehrlich, Bianka	223-21	11
Gewerbeamt/Fundbüro Frau Gänsrich, Doris	223-23	10

Haus II	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
HAUPTAMT		
Kita/Öffentlichkeitsarbeit Herr Sikora, Toni	223-24	2
Einwohnermeldeamt/Sozialamt/ Anmeldung Namensweihen Frau Döring, Manuela	223-25	3
<i>1. Etage</i>		
BAUAMT		
Bauamtsleiter Herr Wirrig, Christian	223-60	9
Mitarbeiter Bauamt Herr Junge, Hartmut	223-63	5
Mitarbeiterin Bauamt/Liegenschaften/ Wohnungswesen Frau Naumann, Cornelia	223-62	8

STANDESAMT	Tel.	Zimmer
Gemeinde Kottmar, Hauptstraße 62, 02739 Kottmar		
Frau Schubert, Yvonne yvonne.schubert@gemeinde-kottmar.de	03586 780432	3
Frau Tietze, Karla karla.tietze@gemeinde-kottmar.de	03586 780431	3

Sprechstunden der Bürgermeisterin	
Dienstag	9.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 16.00 Uhr
sowie nach vorheriger Vereinbarung	

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung
 findet am 01. Juli 2019, 19.00 Uhr
 im Sitzungssaal,
 Straße der Republik 54, statt.
 Sie sind herzlich eingeladen.
 Die Tagesordnung können Sie der Homepage oder
 den Bekanntmachungskästen entnehmen.

Bibliothek	
Öffnungszeiten:	OT Niederoderwitz – Scheringerstr. 11
	Di. 10.00–12.00 und 14.00–19.00 Uhr
	Fr. 13.00–18.00 Uhr
	OT Oberoderwitz – Hintere Dorfstr. 15
	Mo. 13.00–17.00 Uhr
	Mi. 13.00–18.00 Uhr
Ansprechpartner:	Frau Seliger, Steffi
Kontakt:	OT Niederoderwitz, Tel. 035842 33920
	OT Oberoderwitz, Tel. 035842 209819
Wetterkabinett/Touristinformation	
Öffnungszeiten:	Mo. geschlossen
	Di.–Do. 9.00–16.00 Uhr
	Fr. 9.00–13.00 Uhr
	Gruppen nach Voranmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten
Ansprechpartner:	Frau Reich, Bärbel
Kontakt:	Hintere Dorfstr. 15, Tel. 035842 20790

FÜR DEN NOTFALL

Feuerwehr/Rettungsdienst 112

OF Niederoderwitz Depot, Südstr. 2 (03 58 42) 2 63 15

OF Oberoderwitz Depot, Dorfstr. 83 (03 58 42) 2 67 14

IRLS Ostsachsen

Allgemeine Erreichbarkeit (03 57 1) 4 76 50
Anmeldung der Krankentransporte (07 00) 1 92 25 56

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Erreichbarkeit:

Mo., Di. und Do. 19.00–07.00 Uhr

Mi. und Fr. 14.00–07.00 Uhr

Sa. und So. 00.00–24.00 Uhr

Polizei 110

Bürgerpolizei Oderwitz

PHM Fechler (03 58 86) 7 66 92 44

Seifhennersdorf (03 58 86) 7 66 90

Löbau (03 58 85) 86 50

Zittau (03 58 83) 6 20

Bundespolizei

Bundespolizeiinspektion Hirschfelde (03 58 43) 26 10

Bundespolizeiinspektion Ebersbach (03 58 86) 7 60 20

ENSO-Störungsstelle

Erdgas (03 51) 50 17 88 80

Strom (03 51) 50 17 88 81

Service-Telefon (08 00) 6 68 68 68

Störungshotline

Trinkwasser SOWAG (01 71) 6 72 69 98

Abwasser WAL Betrieb (03 58 42) 2 08 81

Fäkalienentsorgung WAL Betrieb (03 58 42) 20 95 44

AMTLICHER TEIL

Aus dem Gemeinderat

Die regelmäßige Sitzung des Gemeinderates fand am 06.05., ab 19.00 Uhr, im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Oderwitz statt. Zur Sitzung erschienen 14 von 18 Gemeinderäten. Nachdem die Bürgermeisterin die Anwesenden begrüßt hatte, erfolgten die Protokollbestätigung und die Beschlusskontrolle.

Aus der Sitzung ergaben sich folgende Beschlüsse und Informationen:

Errichtung eines zentralen Informationspunktes für die Oberlausitzer Umgebindehausstraße



Im Zuge der Einrichtung der Oberlausitzer Umgebindehausstraße, die sich über die Orte Ebersbach-Neugersdorf, Seifhennersdorf, Großschönau, Mittelherwigsdorf, Oderwitz,

Herrnhut, Kottmar erstreckt, soll für die Gemeinde Oderwitz ein zentraler Informationspunkt vor dem Gemeindegarten entstehen.

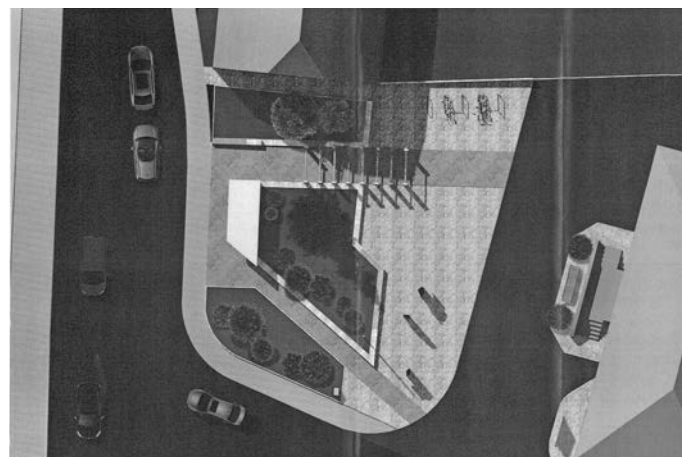
Die ersten Entwürfe dazu wurden dem Gemeinderat vom beauftragten Planungsbüro Drosky vorgestellt.

Wesentliche Elemente sind:

- Integrieren der Bushaltestelle mit angedeutetem Umgebinde
- Infobereich
- Weihnachtsbaum, Fahnenmast
- Pergola mit Sitzmöglichkeiten
- Fahrradstellplätze
- Barrierefreiheit

Der Gemeinderat ist mit dem Konzept einverstanden. Für die Maßnahme wird ein Fördermittelantrag mit einer Förderung von 90% gestellt. Sie wird ausgeführt, sobald eine Bewilligung erfolgt.

1. Entwurf



Entwurf Vorplatz Gemeindeverwaltung Oderwitz
Überarbeitung 2019_Vogelperspektive

Schiedsstelle der Gemeinde Oderwitz



Friedensrichterin: Frau Monika Köhler

Stellvertretende

Friedensrichterin: Frau Ina Pöttsch

Sprechzeit: jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
von 17.00 bis 18.00 Uhr
(Tel. 035842 223-28)

Nächste Termine: 18.06., 02.07.2019

in der Gemeindeverwaltung Oderwitz
Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz
NEU: Haus II, Zimmer 6

Sprechstunde Bürgerpolizei

Zuständigkeitsbereich Oderwitz: PHM Fechler

Sprechzeit: dienstags von 15.00 bis 16.00 Uhr
in der Gemeindeverwaltung Oderwitz
Str. der Republik 54, 02791 Oderwitz

NEU: Haus II, Zimmer 6

Telefon 03586 7669244

Handy 0172 5456693

Aufhebung Beschluss-Nr. 42/16

Mit **Beschluss-Nr. 20/19** stimmte der Gemeinderat einstimmig der Aufhebung des Beschlusses-Nr. 42/16 über den Verkauf des Flurstücks 1117/10, Gemarkung Niederoderwitz zu.

Bauwesen

Über die Förderrichtlinie Ländliche Entwicklung ist die Beantragung von Fördermitteln für Kleinprojekte möglich. Der Gemeinderat entschied sich mit **Beschluss-Nr. 21/19** einstimmig dafür, für folgende Vorhaben einen entsprechenden Antrag zu stellen:

- Errichtung eines touristischen Verbindungsweges zwischen der Mühlau und dem Weiher entlang des Oderwitzer Mühlenpfades (Gesamtsumme 20.000,00 €)
- Anschaffung von Konferenzstühlen für dörfliche Veranstaltungen (Schulentlassung, Schuleintritt, etc.) (Gesamtsumme 20.000,00 €)
- Errichtung von Leuchtkörpern (2 oder 3 Leuchtpunkte) am Wanderweg im Gründel zur besseren touristischen Erschließung, Aufwertung der Arbeit des Vereinslebens und zur Sicherheit bei Vereinsfesten. (Gesamtsumme 4.000,00 €)

Anschließend stimmte er dann der Ausführung der Baumaßnahme „Errichtung einer Verbindungsstraße zwischen den Straßen „Mühlau“ und „Am Weiher“ mit **Beschluss-Nr. 22/19** einhellig zu.

Im Rahmen der Brückenprüfung wurde festgestellt, dass die Brücke an der Neubauernsiedlung über das Spitzkunnersdorfer Wasser erhebliche Mängel aufweist. Deshalb muss die Brücke vorerst für Fahrzeuge über 1 t Gesamtgewicht gesperrt werden. Die Umleitung erfolgt über den befestigten Feldweg auf die S 128. Der Gemeinderat bestätigte, vorbehaltlich der Bewilligung der Fördermittel, die Ausführung der Baumaßnahme „Ersatzneubau BW 54 über das Spitzkunnersdorfer Wasser“ einstimmig mit **Beschluss-Nr. 23/19**.

Für die Verbesserung und Erhaltung des Freibades in Oderwitz wurden Fördermittel bewilligt, sodass ein Gesamtbudget in Höhe von 160.000 € zur Verfügung steht. Mit **Beschluss-Nr. 24/19** erfolgte einstimmig durch den Gemeinderat die Vergabe des ersten Loses „Elektroarbeiten“ an die Firma OBEG aus Oderwitz zu einem geprüften Angebotspreis von 21.680,73 €. Ein Gemeinderat war wegen Befangenheit von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Die Umsetzung der Maßnahme erfolgt schrittweise in den Jahren 2019 und 2020.

Informationen/Verschiedenes

Die Bürgermeisterin informierte über angelaufene Baumaßnahmen:

- Ersatzneubau Stützwand Uferweg
- Straßenbau Hintere Dorfstraße
- Entfernung Pflasterzeile B 96
- Bei der Baumaßnahme „Kirchweg“ fand am 06.05.2019 die Bauabnahme statt.

Für das Förderprogramm VwV Invest Schulen erhielt die Gemeinde die Bewilligungsbescheide. Damit erhalten wir für die Oberschule Fördermittel in Höhe von rund 91.500,00 € und für die Grundschule rund 101.625,00 €.

Abschließend gibt die Bürgermeisterin die Veranstaltungstermine für die Monate Mai und Juni bekannt.

Die Sitzung endete nach dem sich anschließenden nichtöffentlichen Teil um 20.35 Uhr.

Dank an Wahlhelferinnen und Wahlhelfer

Anlässlich der Gemeinderats-, der Kreistags- und der Europawahl am 26. Mai 2019 waren in Oderwitz insgesamt 34 Bürgerinnen und Bürger im Einsatz.

Sie haben ihre jeweiligen Aufgaben engagiert ausgeübt und zu einem reibungslosen Ablauf beigetragen.

Dafür danke ich allen Beteiligten und ganz besonders den Verantwortlichen des Gemeindevwahlausschusses. Dank der guten Organisation, besonders durch unsere Hauptamtsleiterin Frau Erbe, sind die Wahlen reibungslos verlaufen.

Alle Beteiligten haben beispielhaft vor und hinter den Kulissen organisiert, vorbereitet und die Ergebnisse präsentiert.

Wir konnten auch wieder auf einen Stamm von erfahrenen Wahlhelfern zurückgreifen, die schon seit Jahren Wahlen mit durchführen und über entsprechende Erfahrung verfügen.

Dieser Erfahrungsschatz und der verlässliche Einsatz der Wahlhelferinnen und Wahlhelfer trugen wesentlich zur Bewältigung dieser wichtigen kommunalen Aufgabe bei.

Das letzte Wahllokal wurde, nach Auszählung aller Stimmen um 2.20 Uhr geschlossen.

Ich hoffe, dass all diese fleißigen Helfer auch bei der nächsten Wahl wieder zur Verfügung stehen werden.

Wer Interesse hat als Wahlhelfer bzw. Wahlhelferin bei nachfolgenden Wahlen tätig zu werden, meldet sich bitte im Hauptamt bei Fr. Erbe, Telefon 035842 22320 oder per Mail hauptamt@oderwitz.de.

Ihre Bürgermeisterin Adelheid Engel

Redaktionsschluss
der nächsten Oderwitzer Nachrichten
ist der **14.06.2019.**



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Oderwitz, Tel. 035842 223-0, Fax 035842 22322

Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (ohne Anzeigen): Bürgermeisterin A. Engel

Redaktion: Herr T. Sikora, Gemeindeverwaltung

Satz/Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Herrnhut

Erscheinungsweise: jeweils am ersten Mittwoch des Monats

Öffentliche Bekanntmachung des Wahlergebnisses der Gemeinderatswahl vom 26.05.2019

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 27.05.2019 das Wahlergebnis der Gemeinde Oderwitz festgestellt.

- | | |
|---|-------|
| 1. Zahl der Wahlberechtigten: | 4.320 |
| 2. Zahl der Wähler: | 2.687 |
| 3. Zahl der ungültigen Stimmzettel: | 70 |
| 4. Zahl der gültigen Stimmzettel: | 2.617 |
| 5. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen: | 7.584 |

Gesamtstimmenzahlen und Verteilung der Sitze auf die Wahlvorschläge sowie die Zahlen der für die Bewerber der einzelnen Wahlvorschläge abgegebenen gültigen Stimmen:

lfd. Nr. Wahlvorschlag Partei / Wählervereinigung	Gesamt- stimmen	Gewählte Name, Vorname, Beruf/Stand	Anschrift (Hauptwohnung)	Anzahl Stimmen	
1. FW / HGV Freie Wähler / Hand- werker- u. Gewerbeverein	3.058	Berthold, Jürgen Müllermeister	Dorfstraße 25, 02791 Oderwitz	783	
	8 Sitze	Hubrig, Christian Elektromeister	Hauptstraße 89, 02791 Oderwitz	591	
		Schädlich, Daniel Betriebswirt	Hauptstraße 78A, 02791 Oderwitz	418	
		Niegisch, Ina Staatl. anerkannte Heilpädagogin	Franz-Mehring-Straße 24, 02791 Oderwitz	348	
		Scholze, Torsten Dipl. Wirtsch. Ingenieur (FH)	Otto-Buchwitz-Straße 16, 02791 Oderwitz	208	
		Hieke, Eberhard Rentner	Hintere Dorfstraße 26, 02791 Oderwitz	191	
		Walter, Anke Angestellte Bestattung	Hauptstraße 127, 02791 Oderwitz	153	
		Brückner, Lars Geschäftsführer	Rosa-Luxemburg-Str. 12, 02791 Oderwitz	140	
		<u>Ersatzpersonen:</u>			
		Heintze, Robert Schausteller	Dorfstraße 37, 02791 Oderwitz	121	
Lucke, René Elektroinstallateur	Am Spitzberg 23, 02791 Oderwitz	105			
2. CDU Christlich Demokratische Union	2.134	Dr. Breuer, David Arzt	Dorfstraße 85, 02791 Oderwitz	789	
	5 Sitze	Domschke, Matthias Unternehmer	Straße der Republik 50, 02791 Oderwitz	256	
		Stöcker, Tom Bankkaufmann	Gutfeld 23, 02791 Oderwitz	212	
		Eichler, Nicole Dipl. Betriebswirt Bauwirtschaft	Scheringerstraße 28, 02791 Oderwitz	211	
		Renger, Anett Betriebswirtin	Rudolf-Renner-Straße 1, 02791 Oderwitz	204	
		<u>Ersatzpersonen:</u>			
		Scholze, Frank Geschäftsführer	Rosenstraße 1a, 02791 Oderwitz	134	
		Bährmann, Steffi Lehrerin	Untere Dorfstraße 31, 02791 Oderwitz	108	
		Behr, Wolfgang Hausmeister	Straße der Republik 23, 02791 Oderwitz	106	
		Dr. Schulze, Matthias Chemiker	Gutfeld 1, 02791 Oderwitz	80	
		Grundmann, Ullrich Gastwirt	Rudolf-Renner-Straße 4, 02791 Oderwitz	24	
Kloß, Sven Projektmanager	Gartenstraße 18, 02791 Oderwitz	10			
3. DIE LINKE	573 1 Sitz	Prasse, Nick Politikwissenschaftler M.A.	Am Landwasser 15, 02791 Oderwitz	573	
4. FSV Oderwitz 02	691 1 Sitz	Czeczine, Jan Handwerksmeister	Grundteichstraße 1, 02791 Oderwitz	383	
	<u>Ersatzpersonen:</u>				
Jährig, Maik Lehrer	Dorfstraße 86a, 02791 Oderwitz	308			
5. AfD	1.128 1 Sitz	Hänsch, Eberhard Polizeivollzugs- beamter	Unterer Viebig 15, 02791 Oderwitz	1.128	

Rechtlicher Hinweis:

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 KomWO i.V.m. § 25 KomWG innerhalb einer Woche nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses unter Angabe eines Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde im Landratsamt Görlitz, Bahnhofstraße 24, 02826 Görlitz Einspruch einlegen.

Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur dann zulässig, wenn ihn eins von Hundert der Wahlberechtigten, mindestens jedoch fünf Wahlberechtigte beitreten. Bei mehr als 10.000 Wahlberechtigten ist der Beitritt von mindestens 100 Wahlberechtigten notwendig.

Oderwitz, 27.05.2019

A. Engel, Bürgermeisterin

Gemeinderatswahl 2019

Werte Oderwitzer, werte Wähler,

in das Super-Wahljahr wurde am 26. Mai gleich mit drei Wahlen, mit der Gemeinderats-, der Kreistags- und der Europawahl, gestartet.

Viele Oderwitzer Bürger haben von ihrem Wahlrecht Gebrauch gemacht und damit die Entscheidung mitgetragen, welche Abgeordneten die nächsten fünf Jahre ihre Interessen im Gemeinderat, im Kreistag, oder auch im Europaparlament vertreten werden.

Zur Gemeinderatswahl haben sich insgesamt 25 Kandidatinnen und Kandidaten zur Wahl gestellt und damit die Bereitschaft erklärt, sich ehrenamtlich für unsere Gemeinde zu engagieren. Unser Gemeinderat wird aus 18 Mitgliedern gebildet, nur 16 Plätze werden besetzt. Ich wünsche allen Räten, die wieder gewählt wurden und auch allen neu hinzu gekommenen Räten für die kommenden fünf Jahre viel Erfolg, Herz und Verstand für die richtigen Entscheidungen zum Wohle der Gemeinde Oderwitz.

Auch in den vergangenen fünf Jahren haben wir gemeinsam viel für unsere Gemeinde erreichen können. An einige Projekte und Baumaßnahmen möchte ich hier noch einmal erinnern:

- die Sanierung/Fertigstellung der Pestalozzi-Oberschule,
- die zweite Erweiterung der Kita „Märchenland“ im Krippenbereich,
- die Erneuerung des Spielplatzes an der Sporthalle Oberoderwitz und an der Kirchstraße
- zahlreiche Straßen-, Gehwege-Baumaßnahmen, z. B. Straßenbau Viebig, Mühlau, Im Grunde, Abschnitte der Dorfstraße, der Hinteren Dorfstraße, Marktstraße, und die finanzielle Beteiligung der Gemeinde bei einzelnen Bauabschnitten auf der B96 (z. B. Erneuerung Regenwassereinflüsse)
- viele Maßnahmen zur Beseitigung der Hochwasserschäden z. B.: der Neubau der Brücke Bäckergasse und der Brücke Gartenstraße, Stützmauer Kirchweg, Stützmauer Uferweg, Böschung Neufeldwasser, Brückenwiderlager und Böschung Spitzkunnnersdorfer Wasser,

- die Anschaffung von neuer Technik und von Fahrzeugen für den Bauhof (z. B. Boki-Mobil, Mulcher, Wildkrautbürste),
- energetische Sanierung Gemeindeverwaltung Haus I und II
- Bau Schlammentwässerung und Erneuerung der Steuerungstechnik auf der Kläranlage (in unserem Abwasser Zweckverband)

Viele der aufgeführten Projekte konnten mit der Inanspruchnahme unterschiedlichster Förderprogramme realisiert werden.

Trotz der vielen umgesetzten Maßnahmen, der getätigten Investitionen und herbeigeführten Veränderungen, haben wir immer die sparsame Haushaltsführung im Auge behalten.

Durch sorgfältige Bewirtschaftung der Haushaltsmittel konnten größere Finanzbeträge in die Rücklage verbucht und die Pro-Kopf-Verschuldung kontinuierlich gesenkt werden.

Auch für die nun folgenden fünf Jahre werden wir zahlreiche Maßnahmen in Angriff nehmen und bereits begonnene Vorhaben planmäßig fertig stellen. Ich denke dabei u. a. an:

- Umgestaltung Außenbereich Kita „Knirpsenland“
- Sanierungsarbeiten im Volksbad
- Modernisierungen im Außenbereich der Oberschule
- Erneuerung Heizungsanlage/Außentreppe/Lager der Grundschule
- energetische Sanierung Straßenbeleuchtung an einzelnen Straßenabschnitten
- Erneuerung Bewässerung Rasenplatz
- Anschaffung eines neuen Tank-Löschfahrzeuges
- Bau eines zentralen Feuerwehrdepots
- Neubau Fußgängerbrücke an der Mühlau
- Anbau an Sporthalle Oberoderwitz
- Brückensanierungen
- Straßenbaumaßnahmen

Rückblickend auf die vergangene Wahlperiode und die erreichten Ergebnisse, möchte ich allen Gemeinderätinnen und Gemeinderäten deshalb herzlichsten Dank aussprechen!

Ich setze voraus, dass auch der neu gewählte Gemeinderat aktiv meine Arbeit als Bürgermeisterin und die unserer Verwaltung unterstützt und verantwortungsvoll Entscheidungen, zum Wohle der Gemeinde Oderwitz, mittragen wird.

Auf eine gute Zusammenarbeit!

Ihre Bürgermeisterin
Adelheid Engel

Bekanntmachung der Betriebskosten der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Oderwitz nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG für 2018

1. Kindertageseinrichtungen

1.1 Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9h in €	Kindergarten 9h in €	Hort 6h in €
erforderliche Personalkosten	877,97	389,42	210,29
erforderliche Sachkosten	232,44	103,10	62,48
erforderliche Betriebskosten	1110,41	492,52	272,76

Geringere Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z. B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden).

1.2 Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9h in €	Kindergarten 9h in €	Hort 6h in €
Landeszuschuss	189,44	189,44	126,29
Elternbeitrag (ungekürzt)	177,00	95,00	50,00
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger, Ergänzungspauschale Bund)*	743,97	208,08	96,47

1.3 Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1 Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

Aufwendungen in €	
Abschreibungen	–
Zinsen	–
Miete	2.776,70
Gesamt	2.776,70

1.3.2 Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9h in €	Kindergarten 9h in €	Hort 6h in €
Gesamtaufwendungen je Platz und Monat	27,74	12,30	6,64

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1 Aufwandsersatz je Platz und Monat

Kindertagespflege 9h in €	
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII)	94,00
Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII)	464,40
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für die Beiträge zur	
Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII),	1,81
Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII) sowie zur	25,69
Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	23,01
= laufende Geldleistung	608,91
freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z. B. für Ersatzbetreuung, Ersatzbeschaffung, Fortbildung, Fachberatung durch freie Träger)	–
= Kosten für die Kindertagespflege insgesamt	608,91

2.2 Deckung des Aufwandsersatzes je Platz und Monat

Kindertagespflege 9h in €	
Landeszuschuss	189,44
Elternbeitrag (ungekürzt)	177,00
Gemeinde (inkl. Ergänzungspauschale Bund*)	242,47

*Ergänzungspauschale nach Artikel 6 des Gesetzes zur Stärkung der kommunalen Investitionskraft vom 16. Dezember 2015 im Umfang von 6,56 Euro monatlich je 9-h-Kind und 4,37 Euro je 6-h-Kind

NICHTAMTLICHER TEIL

MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN SACHGEBIETEN

Neuer Mitarbeiter Bauhof/Volksbad



Seit dem 01.03.2019 ist Herr Enrico Michel als zusätzlicher Rettungsschwimmer für das Freibad sowie für den Bauhof angestellt. Er absolvierte erfolgreich die erforderlichen Kurse zum Rettungsschwimmer und ist gut ausgebildet, um für beide Stellen, sein Bestes geben zu können. Besonders erfreulich ist, dass Herr Michel im Volksbad unseren

langjährigen Bademeister Herrn Förster unterstützt und somit die Absicherung der Aufsichtspflicht noch besser durch die Gemeinde gewährleistet werden kann. Zu seinen Tätigkeiten zählen neben der Aufgabe als Bademeister und der Pflege der Anlagen des Freibades auch Tätigkeiten für den Bauhof, wie z. B. im Winter die Absicherung des Winterdienstes, die Pflege und Unterhaltung der öffentlichen Einrichtungen, die Unterhaltung und Reinigung von Straßen und öffentlichen Verkehrsflächen. Wir wünschen ihm viel Spaß und ein gutes Händchen bei der Erfüllung seiner Aufgaben.

60 Jahre Freibad – Eröffnung der Badesaison

Die Badesaison ist seit 01.06.2019 eröffnet. Dieses Jahr feiert das Oderwitzer Volksbad sein 60-jähriges Bestehen, deswegen steht nicht nur das Baden im Vordergrund, sondern auch das Badfest sowie notwendige Instandhaltungen und Investitionen in die Infrastruktur des Bades. Wie schon angekündigt wird vom 02.08.-04.08.2019 das Badfest stattfinden. Es sind viele verschiedene Angebote geplant. Näheres entnehmen Sie bitte den folgenden Amtsblättern.

Nach 60 Jahren bedarf das Bad auch an manchen Stellen Erneuerungen, deswegen sind folgende Maßnahmen in diesem und nächsten Jahr geplant, welche den Betrieb nicht einschränken werden. Es wird in diesem Herbst die veraltete Elektrik des Bades für ca. 22 T€ auf den neuesten Stand gebracht. Im nächsten Jahr sollen dann dringend erforderliche Sanierungsarbeiten am Gebäude erfolgen, wie z. B. die Erneuerung des

Dachbelags, der Austausch der Außentüren und der Fenster, die teilweise Renovierung der Innenräume und die Sanierung der Außenfassade. Insgesamt stehen für diese Arbeiten 160 T€ zur Verfügung.

Mit diesen Maßnahmen soll dem Bad ein neues, modernes Flair gegeben und somit die Attraktivität für die Besucher erhöht werden. In diesem Sinne hoffen wir auf einen schönen warmen Sommer und wünschen Ihnen stets einen angenehmen Aufenthalt in unserem schönen Volksbad.

Arschbombenwettbewerb – Zeit für die große Fontäne



Am 04.08.2019, um 16.00 Uhr findet, während der Feierlichkeiten des Oderwitzer Badfestes, der Arschbombenwettbewerb statt. Jeder der sich körperlich geeignet fühlt, kann sich anmelden und muss lediglich am Wettkampftag seinen Namen und das Alter angeben.

Die Jury bewertet die besten Springer und es gibt schöne Preise für die besten Sprünge zu gewinnen. Bewertungskriterien sind zum Beispiel die Originalität des Sprungs, Haltung des Springers, Applaus der Zuschauer oder auch die gezeigte Entschlossenheit beim Einschlag. Wir hoffen auf ausreichend Teilnehmer, um aus einem reichlich besetzten Starterfeld die beste „Bombe“ zu ermitteln.

Gewerbeamt

Gewerbe – aktuell

Wir gratulieren allen genannten und ungenannten Gewerbetreibenden herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit, persönliches Wohlergehen und weiterhin viel Erfolg.

Geburtstage von Gewerbetreibenden

Juni

60 Jahre

Zerspannungstechnik Pötzs

Pötzs, Romeo

Ziegeleistraße 1

Metallverarbeitung

50 Jahre

Pflege zuhaus Goldberg GmbH

Geschäftsführerin

Cornelia Goldberg

Hauptstraße 82b

Häusliche Pflege, Fußpflege
und Kosmetik

Gewerbeneuanmeldung

Pohl, Markus **Hauptstraße 126**
Zimmereiarbeiten, Holzbau,
Tischlerarbeiten, Bautischlerei

Eine Veröffentlichung der personenbezogenen Daten erfolgt nur, wenn die entsprechende schriftliche Einverständniserklärung des jeweiligen Gewerbetreibenden vorliegt.
Bereits erteilte Einverständniserklärungen behalten ihre Gültigkeit, können aber jederzeit widerrufen werden.

Fundbüro

Folgende Fundsachen wurden in der Zeit vom 15.05. bis zum 15.06.2019 im Gemeindeamt übergeben:

Fundgegenstand
6 einzelne Schlüssel

GEBURTSTAGS-JUBILARE

Wir gratulieren allen Jubilaren unserer Gemeinde, die in diesem Monat ihren Geburtstag feiern, auch denen, die aus persönlichen oder datenschutzrechtlichen Gründen nicht genannt sein wollen, auf das Herzlichste und wünschen für die weiteren Lebensjahre alles erdenklich Gute, Gesundheit, Wohlergehen und Lebensfreude.



am 11.06. Frau **Brigitte Baier** zum 80. Geburtstag
Otto-Buchwitz-Straße 12

Standesamt

Standesamtliche Mitteilungen der Monate April/Mai 2019



Geburtenmitteilung

April 2019: Viktor Leopold Heinzel

Mai 2019: Bruno Walla

Abfallentsorgung

Abfuhrtermine für Juni 2019

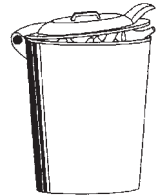
Restmüll 13.06.2019
 26.06.2019

Bioabfall 05.06.2019
 19.06.2019
 03.07.2019

Blaue Tonne 21.06.2019

Gelbe Tonne

OT Niederoderwitz 04.07.2019
OT Oberoderwitz 03.07.2019



– Bereitstellung wie immer –

Abfallkalender für 2019 verlegt – was tun?

Unter www.abfallkalender-loebau-zittau.de finden Sie alle Termine für Ihren Ort auf einen Blick.

Informationen

Bekanntmachung

Gutachterausschuss
für Grundstückswerte
im Landkreis Görlitz
Geschäftsstelle



Der Gutachterausschuss für Grundstückswerte im Landkreis Görlitz hat gemäß § 11 Abs. 1 der Sächsischen Gutachterausschussverordnung (SächsGAVO) vom 15.11.2011, rechtsbereinigt mit Stand vom 31.08.2014, die Bodenrichtwerte 2019, zum Stand 31.12.2018, am 21.05.2019 beschlossen.

Die Bodenrichtwerte werden nach § 11 Abs. 2 SächsGAVO ab dem 01.07.2019 in der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses in 02708 Löbau, Georgewitzer Straße 42, Zimmer 313 B ausgelegt und können zu den öffentlichen Sprechzeiten

Dienstag 8.30–12.00 und 13.30–18.00 Uhr
Donnerstag 8.30–12.00 und 13.30–18.00 Uhr
Freitag 8.30–12.00 Uhr

durch jedermann kostenfrei eingesehen werden. Die Bodenrichtwertkarte des Landkreises Görlitz kann vollständig oder in Auszügen gegen eine Gebühr erworben werden.

Die aktuellen Bodenrichtwerte sind ab dem 01.07.2019 öffentlich und können in vereinfachter Form (Euro-Wert mit Nutzungsart) im Geoportal des Landkreises Görlitz kostenfrei abgerufen werden.

*Pohl, Leiter der Geschäftsstelle
des Gutachterausschusses*

Unser schönes EU-Projekt „Ein Dach für unsere Kulturen“ ist beendet



Im Zeitraum von April 2016 bis März 2019 durften wir drei wundervolle Projektjahre mit unserem tschechischen Partnerkindergarten in Kamenicky Senov CZ erleben. Diese drei Jahre sind nun Geschichte. Geblieben ist, neben unserer Freundschaft und weiteren geplanten Treffen, eine tolle Sprachwerkstatt in Oderwitz, in welcher wir im Kochkabinett gemeinsam gesund kochen können sowie ein Sprachkabinett, in welcher wir uns auf ganz spielerische Weise der Sprache des Nachbarn nähern. Unterstützt wurden wir dabei finanziell von der Sächsischen Aufbaubank im Rahmen eines deutsch-tschechischen EU-Großprojektes.



Wir haben viel über gesunde Ernährung gelernt sowie die Sprache des Nachbarn auf ganz spielerische Art und Weise vermittelt bekommen. In Form von Liedern, Reimen und alltäglichen Formulierungen/Sprachgebrauch haben wir uns auf Entdeckungsreise mit unserem Nachbar begeben und tolle Stunden verbracht. Zahlreiche Ausflüge standen auf unserem Programm aber auch gemeinsame Kochveranstaltungen und Sprach-Lern-Veranstaltungen.

Über die drei Jahre sind neben den schönen Begegnungen und Freundschaften auch tolle Gerichte entstanden. Ergebnis ist nun ein deutsch-tschechisches Rezeptheft (von und mit Kindern gestaltet), welches typische oberlausitzer und tschechische Rezepte enthält. Es liegt in der Kochwerkstatt zur Ansicht bereit. Ebenso entstanden ist eine Sprach-Lern-DVD sowie herrliche Räume, die wir nun nachhaltig nutzen und allen Kindergärten und Schulen zur Verfügung stellen werden. Was bleibt, sind die Erinnerungen an eine schöne Zeit, die wir mit unserem sich anschließenden Kleinprojekt nun weiter vertiefen werden.

Auf ein Neues in der Sprachwerkstatt Oderwitz!

Übrigens: Bei Interesse kommen Sie uns doch einfach mal besuchen, zu den Öffnungszeiten in der Lernwerkstatt Oderwitz von Dienstag bis Donnerstag von 14.00 bis 17.30 Uhr sowie jeden ersten Samstag im Monat von 14.00 bis 18.00 Uhr.

Näheres hier: www.lernwerkstatt-oderwitz.de

Bis bald!

Ihr Team vom Waldhäusl, Lernwerkstatt Erfinderkiste

MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN EINRICHTUNGEN

Wetterkabinett / Touristinformation

Monatliche Mitteilungen des Wetterkabinetts



Nicht vergessen am Montag, dem 10. Juni ist der „Deutsche Mühlentag“. Dazu laden Sie unsere Mühlen zum Besichtigen und Verweilen ein.

Das Wetterkabinett hat an diesem Tag ebenfalls ab 13.00 Uhr für Besucher geöffnet.

Am **15./16. Juni** ist unser „Oderwitzer Wiesenspektakel“ mit Händlern, Vereinen und Künstlern.

Wir laden zu diesen tollen Tagen alle Oderwitzer recht herzlich ein.

Das gesamte Programm entnehmen Sie bitte den in den Geschäften ausgelegten Flyern sowie den ausgehängten Plakaten.

Neu im Angebot ein schönes Geschenk aus der Oberlausitz:

- Der „Ruller“ ein Kräuterschnaps in verschiedenen Größen 0,2 l; 0,4 l; 0,7 l
- „Oberlausitzer Familienkalenderbuch“ 2020 – doppelte Ausgabe
- „Erlebnisreise durch Sachsen“

Bärbel Reich, Wetterkabinett/Touristinformation

Bauernregel für Juni:

Wenn nass und kalt der Juni war, verdirbt er meist das ganze Jahr.

Am 27. Juni ist Siebenschläfer, so wie das Wetter ab 27. Juni + sieben Tage dazu ist, so ist die Wetterlage der nächsten sechs Wochen.

Veranstaltungstipps Monat Juni

10. Juni	Deutscher Mühlentag mit Natur- und Handwerkermarkt an der „Birkmühle“, mit Mühlenführung auch an der „Neumannmühle“, kleiner Handwerkermarkt an der „Bertholdmühle“,
ab 13.00 Uhr	Sonderöffnung des Wetterkabinetts
14. Juni	Mundartkaffeeklatsch im Gasthaus „Birkmühle“
15. – 16. Juni	Oderwitzer Wiesenspektakel
24. Juni	Johannisandacht in Mittelherwigsdorf
28. Juni	Schulentlassung der Pestalozzi-Oberschule
28. – 30. Juni	Gründelfest – 50 Jahre Gründel

Wanderplan der Wandergruppe „Oderwitz“

Monat Juni:

23. Juni Wandern in der „Sächsischen Schweiz“ durch das Weißbachtal-Kirnitzschtal von Hinterhermsdorf aus (10 km)

Wer Lust zum Wandern hat, kann sich zwanglos anschließen. Bitte melden bei: Herrn Bibrak, Tel. 27189

KINDEREINRICHTUNGEN/SCHULEN

Bekanntmachung der Grundschule „Max Langer“ Oderwitz

Sehr geehrte Eltern,
alle Kinder, die in der Zeit

vom 01.07.2013 bis 30.06.2014

geboren sind, werden im August 2020 schulpflichtig und sind durch die Erziehungsberechtigten in der Grundschule anzumelden.

Darüber hinaus können auch die Kinder von den Eltern angemeldet werden, die bis zum 30. September 2020 das 6. Lebensjahr vollenden.

Die Anmeldung findet in der **Grundschule „Max Langer“** zu folgenden Terminen statt:

**am Donnerstag, dem 5. September 2019
von 13.00 bis 17.00 Uhr**

und **am Dienstag, dem 10. September 2019
von 13.00 bis 17.00 Uhr.**

Bitte bringen Sie die Geburtsurkunde Ihres Kindes mit. Zur Schulanmeldung ist die Anwesenheit Ihres Kindes **nicht erforderlich**.

Gärtner, Schulleiter

Das Ergebnis ist unser neuer Parkplatz in Richtung Hofstraße, der ca. sieben Fahrzeuge (je nach Größe) aufnehmen kann und die Gestaltung des gesamten bisher locker angelegten Parkgeländes zu einem übersichtlichen und verkehrssicheren Areal.



Hurra, auch unser Logo ist nun wieder schon von weitem sichtbar. Der gestiefelte Kater und die Windmühle als Symbol für Oderwitz stehen für unser Haus und den Namen „Märchenland“ und begrüßen nun wieder alle Familien und unsere Kinder, wenn sie früh in den Garten ihrer DRK Kita kommen.

Neues aus der DRK-Kita „Märchenland“ Oderwitz



Unsere DRK-Kita „Märchenland“, konkret das mittlerweile 24 MitarbeiterInnen-starke Team und die Eltern, hatten ein Problem, ein Parkproblem, aber auch räumlich die Möglichkeit, und das war wohl entscheidend, dieses Problem eventuell zu lösen.

Wir möchten heute „Danke“ sagen, dass Herr Junge, Sachbearbeiter vom Bauamt unserer Gemeinde, diese Möglichkeit schnell erkannte und deshalb unkompliziert eine Lösung vorschlug, plante und mit unserer Gemeinde sozusagen „grünes Licht“ für die Umsetzung gab. Ein „Dankeschön“ geht an Herrn Polier und alle Mitarbeiter des Bauhofes, die diese Parkplatzplanung genauso unkompliziert und umsichtig, mit viel Kraft und Einsatzbereitschaft umsetzten.



Einen erlebnisreichen Juni wünscht

Ihr Team der DRK-Kita „Märchenland“

KIRCHENNACHRICHTEN

**Evangelisch-
Lutherische
Kirchgemeinde**
Liebe Leserinnen
und Leser,



Atem – Wind – frische Luft: Zu Pfingsten erwarten wir Gottes Geist. Stürmisch kommt er daher und weht doch am Ende milde, belebt nachhaltig und offenbart die Gegenwart Gottes bei uns. Schön, dass wir dafür zwei Feiertage zur Verfügung haben. Da wird Raum, mal raus zu kommen und uns frischen Wind um die Nase wehen zu lassen. Wenn noch die Beschäftigung mit der biblischen Botschaft dazu kommt, oder vorneweg Singen und Beten und Sich-Begegnen im Gottesdienst, dann steht der christlichen „Wettervorhersage“ Pfingsten nichts mehr im Wege.

Die biblische Pfingstgeschichte berichtet von der ersten Erfahrung von Gottes Heiligem Geist (Apg 2). Noch war der Abschied von Jesus nicht lange her, als er zum Himmel auf fuhr und seinen Jüngerinnen und Jüngern entschwand (Apg 1,9–11). Nicht lange hin, dann kam ein Brausen und Stürmen und Wehen. Doch es ist kein Weg-, sondern ein Hinwehen: Ein Hauch macht den Unterschied. Er öffnet Menschen Mund und Ohr. Ein Reden und Verstehen in anderer Form bildet sich. Ein Hören der anderen in ihrer Muttersprache. Der vorherige Weg mit Jesus war für die Jünger wohl dafür die Voraussetzung. Hier lernten sie, was ihnen der Geist, nun, da sie allein und auf sich gestellt waren, aufzeigte. Sie verstanden die Schöpfung Gottes bis an die Enden der Erde (Apg 2,5). Neuen Wind bekommt am Pfingstmontag unsere Niederoderwitzer Orgel: Nach Monaten der Renovierung, Aufarbeitung und Neuintonation erklingt sie am Pfingstmontag zum ersten Mal wieder. Darauf folgt am **Freitag, 14.6, 19.30 Uhr** der junge Organist Johannes Krahl aus Bautzen mit einem **Konzert an der renovierten Orgel**. Er wird mit schönen Klängen den Kirchenraum erfüllen. Kommen und hören Sie selbst!

Unser **Taufgedächtnis** feiern wir in diesem Jahr am **Sonntag, 30.6., 10.15 Uhr** als Familiengottesdienst in Oberoderwitz. Jung und Alt laden wir dazu recht herzlich ein. Bitte bringt dazu eure Taufkerzen mit!

Es grüßen Sie im Namen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchgemeinde,

Pfr. Adam Balcar und Pfr. Gregor Reichenbach

Spendenaktion Kirche Niederoderwitz:

Orgelrenovierung

Kontoinhaber:

Kirchenbezirk Bautzen – Kassenverwaltung

IBAN: DE09 3506 0190 1681 2090 81

Verwendung:

RT – 3213 – Kirche Niederoderwitz/Orgel

Vorankündigung:

**200 Jahre Kirche Oberoderwitz
1819–2019
FESTWOCHE 14.–20.10.2019**

Der Monatsspruch für Juni steht im Sprüchebuch im 16. Kapitel:

Freundliche Reden sind Honigseim, süß für die Seele und heilsam für die Glieder. (Spr 16,24)

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten unserer Gemeinde:

09.06.	09.00 Uhr	Pfingstgottesdienst in Mittelherwigsdorf
	10.15 Uhr	Pfingstgottesdienst mit Abendmahl in Oberoderwitz
10.06.	10.15 Uhr	Gottesdienst am Pfingstmontag in Niederoderwitz
16.06.	10.15 Uhr	Gottesdienst zum Wiesenspektakel
23.06.	09.00 Uhr 10.15 Uhr	Gottesdienst in Niederoderwitz Gottesdienst mit Abendmahl in Mittelherwigsdorf
24.06.	19.00 Uhr	Johannisandacht in Mittelherwigsdorf
30.06.	10.15 Uhr	Familiengottesdienst mit Tauf- gedächtnis in Oberoderwitz
07.07.	10.15 Uhr	Gottesdienst in Niederoderwitz

... und zu den weiteren Veranstaltungen:

12.06.	14.30 Uhr	Seniorenkreis in Niederoderwitz
14.06.	19.30 Uhr	Orgelkonzert in Niederoderwitz
15.06.	10–15 Uhr	Aktionstag „Offener Hof“ in Mittelherwigsdorf, Hauptstr. 56
17.06.	14.30 Uhr	Seniorenkreis im Lutherhaus

www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de

Katholische Pfarrgemeinden Leutersdorf, Ebersbach-Neugersdorf und Oppach

Pfarrer A. Glombitza Aloys-Scholze-Straße 4, 02794 Leutersdorf
Telefon 03586 386250, Fax 03586 408534, Mobil 0152 54150752
E-Mail pfarramt@pfarrei-leutersdorf.de

Sprechzeiten Pfarrbüro in Leutersdorf:
Di. + Do. 10.00–18.00 Uhr und nach Vereinbarung

Gottesdienstordnung Juni

Samstag	16.00 Uhr	HI. Messe Kath. Kirche in Ebersbach/Sa
	17.30 Uhr	HI. Messe Kath. Kirche in Oppach
	17.30 Uhr	Wortgottesdienst Kath. Kirche in Großschönau

Sonntag	10.00 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Leutersdorf
	10.00 Uhr	Wortgottesdienst Kath. Kirche in Neugersdorf



**Uff as
Gründel 2019**



Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen

So., 09.06.	10.00 Uhr	Hl. Messe zu „Pfingsten“ in Leutersdorf
Mo., 10.06.	09.00 Uhr	Hl. Messe zum „Pfingstmontag“ in Großschönau
	10.30 Uhr	Hl. Messe in Neugersdorf
Sa., 15.06.	15.00 Uhr	Familiennachmittag in Oppach
	17.30 Uhr	Hl. Messe zum Patronatsfest
Do., 20.06.	18.00 Uhr	Hl. Messe zu „Fronleichnam“ in Oppach
So., 23.06.	10.00 Uhr	Hl. Messe mit Prozession zu „Fronleichnam“ in Leutersdorf, anschließend Gemeindefest der gesamten Pfarrei
	14.00 Uhr	Abschluss mit Konzert des ökumenischen Jugendchores

Seniorenpflegeheime

Mi., 05.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst im Seniorenheim in Leutersdorf
Fr., 12.06.	09.30 Uhr	Gottesdienst im „Pflegerstift Oberland“ in Ebersbach-Neugersdorf
Mi., 19.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst im Seniorenheim in Oderwitz
Fr., 28.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst im Pflegeheim in Oppach

Vorschau Juli

So., 07.07.	10.00 Uhr	Eröffnung der RKW in Leutersdorf
07.–12.07.		Religiöse Kinderwoche in Leutersdorf – Anmeldung der Kinder und Jugendlichen über die Webseite der Pfarrei bzw. den o. g. Telefonnummern
So., 12.07.	10.00 Uhr	Abschluss der RKW in Leutersdorf

VEREINE BERICHTEN

VolkshausCup

Das Volkshaus Oderwitz lädt ein:
Am **Samstag, dem 06.07.2019**, findet wieder der all-jährliche VolkshausCup statt, ein **Volkssport-Fußballturnier auf dem Oberoderwitzer Sportplatz**. Start zum Kampf um den Wanderpokal ist 13.30 Uhr. Bei Bedarf weiterer Infos sowie gewünschten Teamanmeldungen bitte bei Phillip Gürth melden unter: 0162 6840273
Wir freuen uns auf viele Zuschauer.

Zweitätiges Gründelfest zum 50. Jubiläum

Seit nunmehr **50 Jahren** besteht das allseits beliebte und gern genutzte **Gründel** in Oderwitz. 1969 richteten Anwohner das erste Kinderfest im Gründel aus, bauten über die Jahre die Anlage auf und etablierten die lange Tradition der Gründelfeste. Seit 2014 führt der neue Gründelverein Oderwitz e.V. die Veranstaltungen fort und lässt das Gründel durch viele Baumaßnahmen in neuem Glanz erstrahlen. Seit Beginn des Jahres 2018 plante die AG „Feld und Flur“ des Vereins die Beschilderung eines Naturlehrpfades im Gründel und Richters Busch, der in unserem Jubiläumsjahr feierlich eingeweiht wird.

Der Gründelverein Oderwitz e.V. lädt am letzten Juniwochenende zum großen Gründelfest mit vielen Attraktionen für Groß und Klein ein:

Freitag 28.06.2019

- 15.30 Uhr Einweihung des Naturlehrpfades
- Treff der Oderwitzer Vereine und ihrer Gäste bei Kaffee und Kuchen
- Bieranstich durch die Landskron-Brauerei
- Bewirtung durch den Anglerverein
- Cocktails und Bowle aus der Gründelbar
- **21.30 Uhr Open Air Kino „25 km/h“** (Veranstalter: Filmtheater Ebersbach, 5,00 € Eintritt fürs Kino)

Samstag 29.06.2019

- ab 15.00 Uhr Einlass (Eintritt 5,00 €, Kinder bis 15 Jahre frei)
- 16.00 Uhr **Greifvogelschau** (Lawalde)
- 17.00 Uhr **Show Flugmodellsportclub** „Cirrus“ Oberseifersdorf
- Krönung **Gründelkönig** in drei Disziplinen: Bogenschießen, Vogelstechen, Torwandschießen
- **Entenrennen** auf dem Neufeldenwasser
- **Lichterzauber** im Gründel
- **Livemusik** von den „Abba-Girls“ und DJ

Der Gründelverein Oderwitz e.V. freut sich darauf, gemeinsam mit den Oderwitzern und allen Gästen zu feiern!

DANKE

Der Förderverein „Freunde und Förderer der Freiwilligen Feuerwehr Oderwitz Ortsfeuerwehr Oberoderwitz e.V.“ und der Jugendclub Oderwitz möchte sich wieder recht herzlich über das zahlreiche Erscheinen zum Hexenfeuer im Gewerbegebiet bedanken. Wir waren völlig überwäl-



tigt über die erneute große Resonanz der Oderwitzer und unseren Gästen aus den umliegenden Nachbargemeinden. Auch der Fackelzug wächst an Gästezahlen von Jahr zu Jahr an. Wir werden auch in den nächsten Jahren, wir hoffen auch wieder auf so tolles Wetter, die Tradition aufrecht erhalten und den Fackelumzug sowie das Hexenbrennen durchführen. An dieser Stelle möchten wir uns bei der Gemeindeverwaltung Oderwitz, dem Bauhof, den Kindern vom Schulhort für das Bauen der Hexe, der Lausitz Sarg GmbH, der Agrar-genossenschaft Eibau für das Aufsetzen des Haufens mit schwerer Technik, dem Mühlenverein Oberoderwitz e.V., dem Elektrobetrieb Hubrig sowie allen stillen Helfern bedanken, ohne dessen Unterstützung dieser Abend nur halb so schön gewesen wäre.

Wir freuen uns schon heute, Sie als Gäste im Jahr 2020 zu begrüßen. Allerdings sind wir noch in Verhandlungen für eine neue Fläche. Die Fläche der letzten Jahren steht uns nun nicht mehr zur Verfügung. An dieser Stelle wird sich ein Handwerksbetrieb ansiedeln.

Unser Erlös wird in diesem Jahr allerdings erneut durch zusätzliche Entsorgungskosten von großen Baumstümpfen leider stark gemindert.

Wir möchten jeden einzelnen bitten mal in sich zu gehen und darüber nachzudenken was an dem Haufen abgeladen wird. Baumstümpfe im Durchmesser von bis zu einem halben Meter werden niemals in einer Nacht durchbrennen und werden im Anschluss als Sondermüll und nicht mehr wie Gartenabfälle behandelt.

Auf Rücksicht, auf die Anwohner in unmittelbarer Umgebung sind wir auch bemüht den Haufen in den Morgenstunden des ersten Mai wieder abzulöschen und eine Geruchsbelästigung in Grenzen zu halten. Wir bedanken uns für das Verständnis der Anlieger und für entstandene Unannehmlichkeiten möchten wir uns an dieser Stelle entschuldigen.

Daniel Schädlich, Vorsitzender Förderverein

Leineweber e.V. Leineweber e.V.

Die Mitglieder des Leineweber-Vereins danken allen, die so zahlreich das diesjährige Hoffest besucht haben. Aber auch allen fleißigen Helfern, die uns mit tollen Angeboten unterstützen, sei herzlichst gedankt.

Viele fröhliche Kinder waren zu entdecken, die bei schönem Wetter die Angebote in Anspruch nahmen.

Besonders bedanken wollen wir uns bei der Sparkasse OL-NS, sowie bei der Gemeindeverwaltung Oderwitz, die das Fest mit je 100,00 € unterstützten.

Wir haben uns über ALLE, die gekommen sind, sehr gefreut. Durch Ihren Besuch kam es zu diesem regen Austausch und der Gemütlichkeit. Nur dadurch konnte das Fest so gelingen.

Und auch in 2020 soll es wieder klingen:

AUF ZUM HOFFEST

Bis dahin und vielen Dank sagt:

Der Leineweber-Verein

RFZV Niederoderwitz e.V.

Die Turniersaison 2019 eim RFZV Niederoderwitz e.V.



27./28.04. Reiterfest Grobhenndorf – Simbas super Einstand

Einen festen Platz in unserem Terminkalender hat das Reiterfest des benachbarten RV Grobhenndorf e.V. das traditionell am letzten Aprilwochenende stattfindet. Auch in diesem Jahr waren wir wieder in vielen Wettbewerben vertreten und konnten einige Platzierungen davontragen. Am Samstag standen zunächst die Dressurwettbewerbe an. Besonders erfreulich war der 1. Platz für Anny Menzel im Dressurwettbewerb Schritt-Trab, da sie unsere neue Schulpferdestute Simba das erste Mal auf Turnier vorgestellt hat. Zudem erreichte Vanessa Gedlich mit Mickie im gleichen Wettbewerb den 3. Platz. Auch im Reiterwettbewerb mit Galopp gab es für uns zwei Platzierungen – Marie Bode und Eleni Urland platzierten sich auf Artos auf Rang 2 bzw. Rang 6. Ponystute Mickie konnte zudem noch zwei weitere 3. Plätze erreichen – mit Laura Wiegmann im Longenreiterwettbewerb und mit Helene Jordan im Reiterwettbewerb Schritt-Trab. Nicola Hofmann auf Sanny siegte außerdem in der Dressur E8 und in der Dressur für Fortgeschrittene belegten Nicola Hofmann auf Gunatora und Ines Rücker auf Elblings Rubin die Plätze 3 und 4.

Am Sonntag folgten dann die Springwettbewerbe und auch da gab es einige Erfolge zu feiern. Elblings Rubin konnte sich mit drei Reitern platzieren. Im Springwettbewerb bis 70 cm erreichte Marie Wagner auf ihm den 6. Platz, im Jump and Run landete Ines Rücker mit Läuferin Katharina Reck auf Platz 5 und im Springen mit Stechen sicherte sich Emilia Schmidt den 4. Platz.



11.05. kleine PLS Kemnitz – Elblings Rubins goldener Nachmittag

Auch zur kleinen Pferdeleistungsschau des RFV Kemnitz e.V. war unser Verein wieder zahlreich vertreten und konnte einige Erfolge erzielen. Früh am morgen konnte sich Katharina Wick mit Elblings Rubin in der

Dressur E5/1 als Vierte platzieren und sicherte sich so die erste Schleife der Saison 2019. Der anschließende Reiter-Wettbewerb Schritt-Trab war dann fest in Niederoderwitzer Hand. Eleni Urland siegte auf Artos und Anny Menzel und Theresa Schmidt (beide auf Simba) belegten die Plätze 3 und 4. Im Führzügelwettbewerb konnten sich Laura Wiegmann, Tabea Höhne und Katy Menzel mit Mickie bzw. Artos über den geteilten 6. Rang freuen. Zudem gab es eine weitere E-Dressur bei der Nicola Hofmann mit Sanny den 2. Platz belegte.

Highlight des Tages war aber die Dressur der Klasse A, die mit über 40 genannten Startplätzen ein starkes Teilnehmerfeld bot. Ines Rücker und Elblings Rubin waren als letzte an der Reihe und sorgten mit einer tollen Leistung für Begeisterung im Team Niederoderwitz bei der Notenvergabe durch die Richter, als diese die Wertnote 7,4 verkündeten, was gleichzeitig den 1. Platz bedeutete.



Seniorenclub I berichtet

Mit einem fröhlichen Ständchen und den besten Wünschen für unsere Geburtstagskinder starteten wir in den April. Nach Kaffee und Kuchen kamen die Spiele und Karten auf die Tische und es gab wieder „Spielspaß“ im Seniorenclub.

Gedächtnistraining stand bei unserer nächsten Zusammenkunft im Programm. Karin hatte alles gut vorbereitet und mit kleinen Tipps gelang es auch die kniffligsten Aufgaben zu lösen.

Einen geselligen Nachmittag erlebten wir in der Osterwoche. Der Clubraum schön dekoriert, erstrahlte in Frühlingsfrische. Auf den Tischen lag für jeden eine kleine Nascherei und zum Kaffee gab es österlich dekoriertes Gebäck. In Gemeinsamkeit verbrachten wir zwei entspannte Stunden. Beim Abschied erhielt jedes Clubmitglied einen Osterblumengruß, für die Fensterbank mit nach Hause. Danke an alle die den Nachmittag vorbereiteten. Bei der Verabschiedung haben wir uns über die Dankesworte unserer Mitglieder sehr gefreut, sind sie doch Ausdruck dafür, dass man unsere ehrenamtliche Arbeit schätzt.

Zu Beginn unseres Treffs am 24.4. war vor dem Kaffeetrinken – Blutdruck messen – angekündigt. Schwester Annemarie und Schwester Michelle von der DRK-Sozialstation kontrollierten unsere Werte und wir konnten zufrieden sein – alles im grünen Bereich. Danach schmeckte der Kaffee nochmal so gut. Den DRK-Mitarbeiterinnen ein herzliches Dankeschön. Im Anschluss

begrüßten wir die Gitarrenkinder mit ihrer Leitern Frau Gründer. Aus den Kindern, Nina und Nicole Goldberg und Lukas Lorenz, sind inzwischen Teenager geworden. Mit ihrem musikalischen Vortrag zeigten sie Proben ihres Könnens. Mit der Musikauswahl haben sie uns viel Freude bereitet. Ihnen und Frau Gründer ein großes Dankeschön. Dem musikalischen Trio wünschen wir Erfolg für ihre schulische und musikalische Laufbahn.

Bis zur nächsten Ausgabe

Ihr Clubteam

Programm Juni 2019

- 12.06. Geburtstag/Spiele
- 19.06. Gymnastik mit der Ergotherapie
- 26.06. Vorlesen

Mittwoch, 03. Juli mit Michelreisen in die „Sächsische Schweiz mit Elbschiffahrt“

Wir fahren bis nach Königstein und weiter mit dem Schiff vorbei an Rathen und der Bastei nach Pillnitz (Kaffee auf dem Schiff). In Pillnitz haben wir Zeit zur freien Verfügung. Auf der Rückfahrt kehren wir in der Erntekranzbaude zum Abendessen ein.

Abfahrt: 12.00 Uhr an den Bushaltestellen

Preis: 53,00 Euro

Anmeldung: ab sofort im Club/
bzw. Telefon 26517 Frau Markula

Bezahlung: bis spätestens 26. Juni 2019

Wir würden uns freuen, wenn Sie mit an Bord von Bus und Schiff sind.

Herzliche Grüße

Ihr Clubteam

Der 27. Eibauer Bierzug am 30. Juni 2019 – ein Highlight im Veranstaltungskalender unserer Gemeinde

Auch in diesem Jahr steht das letzte Juniwochenende in der Gemeinde Kottmar wieder ganz im Zeichen der Geschichte des Brauwesens in der Oberlausitz. Dabei spielen die Bierfehde zwischen den oberlausitzer Städten und der jahrhunderte lang andauernde Streit um Brau- und Schankrechte eine besondere Rolle. Mit dem historisch verbürgten Auszug der Eibauer vom 25. März 1693 gibt es ein konkretes Datum und Ereignis, welches für das heutige Spreequellland am Kottmarberg von besonderer Bedeutung ist. Die Ratsherren von Löbau und Zittau schlossen insofern Frieden, indem den Eibauern der Genuss von Löbauer Bier im damaligen, an der Grenze zwischen Eibau und Walddorf aber auf Löbauer Ratsgebiet stehenden Forsthaus als straffrei erlaubt wurde.

Der am 30. Juni stattfindende 27. Eibauer Bierzug beginnt um 11.00 Uhr am ehemaligen Gasthaus „Waldkretscham“ im Ortsteil Walddorf.

Der Eibauer Bierzug gehört mittlerweile zu den größten Volksfesten der Oberlausitz und ist durch seine Markenzeichen, zu denen Pferdegespanne, Blasmusik und

natürlich das Bier gehören, ein Anziehungspunkt für Gäste aus nah und fern geworden, der auch überregional seines gleichen sucht.

Im Mittelpunkt stehen die Geschichte und Traditionen unserer Oberlausitz. Dazu erwarten wir wieder zahlreiche Festwagen und originelle Umzugbilder sowie Spielmannszüge und Blaskapellen.

Die aktuelle Bierzugplakette – ein Hinweis auf und Einladung zum 27. Eibauer Bierzug

Eines der Geheimnisse des diesjährigen Bierzuges ist gelüftet. Zwei Mönche von den Historischen Bierzügen Berg Oybin z.V. grüßen mit frisch gezapften Bier und laden zum Besuch eines der größten Volksfeste in der Oberlausitz. Die Mönchszüge gehören seit Anfang an zu den Teilnehmern des legendären Festumzuges rund ums Bier und seiner turbulenten Geschichte um Brau- und Schankrechte in der Oberlausitz. Diese Tatsache war Grund genug zwei Urgesteine des Vereins auf der Plakette abzubilden. Außerdem zieren die Logos der acht teilnehmenden sächsischen und einer tschechischen Brauerei die Plakette und machen Lust auf den größten geschlossenen Bierzug Sachsens, welcher seit Jahren einer der Hauptattraktionen des Eibauer Traditionszuges ist. Dank des Sächsischen Brauerbundes war es gelungen, Brauvielfalt nach Eibau zu holen und gemeinsam den Bierzug als besonderes Event in unserer Region zu bereichern und weiter zu etablieren.

Am 30. Juni 2019, um 11.00 Uhr startet der von der Gemeinde Kottmar und seinen Ortsteilen veranstaltete Eibauer Bierzug zum 27. Male und zieht vom ehemaligen Gasthof „Waldkretscham“ im Ortsteil Walddorf entlang der sonst viel befahrenen B 96 zum Festplatz am Volkshaus im Ortsteil Eibau. Eingebettet in ein dreitägiges Volks- und Traditionsfest am letzten Juniwochenende widmen sich die Mitwirkenden des Festumzuges in ihren Darstellungen der Geschichte unserer Oberlausitz sowie den vielfältigen handwerklichen, kulturellen und sportlichen Traditionen.

Zur großen Eröffnungsparty gibt es im Anschluss an den feierlichen Einzug der Vereine der Gemeinde Kottmar, die es Dank der sieben Ortsteile auf eine stattliche Zahl von 66 Vereinen bringt, die Sensation schlechthin, einen neunfachen Parallelbieranstich, zelebriert von den teilnehmenden Brauereien.

Alle Informationen zum „Bierzug“ finden Sie im Internet unter www.eibauer-bierzug.de

Michael Görke, Bürgermeister

Überwältigt von den mir zu meinem **Geburtstag** so zahlreich persönlich, schriftlich und telefonisch überbrachten Glückwünsche, tollen Geschenke, wunderschönen Blumen, Pflanzen und sonstigen Zuwendungen, ist es mir nur auf diesem Wege möglich, meinen ehemaligen Arbeitskollegen, den vielen Pferdesport- und Pferdezuchtfreunden, Dienstleistern, Nachbarn und guten Freunden ganz herzlich **Danke** zu sagen. Ich kann die zum Ausdruck gebrachte Ehrung kaum fassen.

Eure **Traudel Schierz**



SVEN RÄTZE

TRANSPORT- & CONTAINERDIENST
Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2m³

Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt, Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden

Verkauf von Rekord-Kohle zu Sommerpreisen
Pal. Rekord-Kohle für 229,- € (1000 kg)
Pal. Holzbriketts für 189,- € (960 kg)

REKORD

Tel.: 035842 25348 Mobil: 01725137566
Fax: 035842 25341 E-Mail: sven-raetze@web.de

TAXI

Telefon: **03 58 42 / 2 64 74**
Funk: **01 77 / 3 44 26 36**

Ralf Hoffmann

Bachweg 14 · 02791 Oderwitz
Fax: 03 58 42 / 2 95 74



- ♦ Dialyse-Bestrahlungsfahrten
- ♦ Fernfahrten
- ♦ Krankenfahrten für alle Kassen
- auch zum Angebotspreis
- ♦ Fahrten zur und von der Kur
- ♦ Kleinbusfahrten bis 8 Personen





Berger Recycling Gruppe

Tel. 035875/ 6130 · Fax 035875/ 61323

- Altpapier- Eisen- und Buntmetallannahme
- Containerdienst

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Fr. 7:00-16:00 Uhr
Mi., Do. 7:00-18:00 Uhr
Sa. 9:00-11:00 Uhr



Hintere Dorfstr. 15a, 02708 Kottmar OT Obercunnersdorf

Wir verkaufen schönen Kleingarten
in der Kleingartenanlage „Seerose“ Walddorf.

Der Garten verfügt über einen massiven Bungalow mit neuem Dach und neuer Terrasse, Wasseranschluss und kleiner Einbauküche. Im Garten gibt es ein Gewächshaus und einen Teich, wo wir letztes Jahr die Folie erneuert haben. Verkaufspreis 3.000,- €



Kontakt: Handy 0172 3509428

Mobiler Friseur auf Bestellung

**FRISEURMEISTERIN
SIGRID MÜLLER**

☎ 0176/24645364

190 qm sanierte und behindertengerechte
GEWERBERÄUME mit 15 qm Atrium und
Parkplatz, zentral an der B96 in Oberoderwitz

Ab Juli 2019 **ZU VERMIETEN!**
Anfragen unter **035842 29817**

Bettfedernreinigung

Heidi Müller Neugersdorf

Spreequellstraße 18
02727 Ebersbach-Neugersdorf
Telefon 03586/3504736
mittwochs 10.00–12.00 Uhr, 15.00–17.00 Uhr



Wir waschen und reinigen Ihre Bettwaren.

- Federn, Daunen, Synthetik, Schafwolle –
- Umarbeitung, Neuanfertigung**
- ohne Voranmeldung –

Hinterglasbild „Lebensbaum“, 1967, von Max Langer
mit Rahmen 43x57 cm (ohne Rahmen 23x37 cm)
an Liebhaber zu verkaufen. VB, Tel. **03585 861971**

Ihre Ansprechpartner in schweren Stunden

Foto: Martin Eichler

FIEDLER
BESTATTUNGEN



Auf Wunsch Hausbesuch!

Tag und Nacht (03 58 42) 292 35

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:
Anke Walter · Hauptstr. 127 · 02791 Oderwitz



Christine & Katrin
Eichhorn

Neugersdorfer
Bestattungen

www.neugersdorfer.de

Fachgeprüfter Bestatter **Tag & Nacht 03586 3 2333**

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885
Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 40547
Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469



Bestattungsinstitut „Friede“

U. Zimmermann GmbH
Görlitzer Straße 1, 02763 Zittau

Telefon 03583 510683
– Tag & Nacht –

365 Tage im Jahr und 24 Stunden
täglich für Sie erreichbar!

**WIR STEHEN MIT UNSERER FACHKOMPETENZ FEST UND
VERLÄSSLICH IN SCHWEREN STUNDEN AN IHRER SEITE.**



Degwerth
Bestattungen

Wir unterstützen Sie
in schweren Zeiten



Tag + Nacht
erreichbar



Inhaber Sandy Hees
Hauptstraße 88 · 02739 Neueibau

Telefon: 03586 33 01 -0 // Fax: 03586 33 01 -25

Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Hauptstraße 171
02763 Zittau · Brückenstraße 1

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben
um Ihren Trauerfall

- *vertraulich*
- *preiswert*
- *zuverlässig*

Tag & Nacht:

☎ (03 58 42) **25 444**





STADTWERKE ZITTAU

Nutzen Sie jetzt Ihre Chance!

Profitieren Sie von unseren attraktiven Angeboten für **Strom** und **Gas**.

Gern beraten wir Sie auch persönlich in unserem Kundenbüro vor Ort.

Friedensstraße 17 | 02763 Zittau
Tel. 03583 670-176 | stadtwerke-zittau.de

*Ihr Partner für Pkw und Nutzfahrzeuge
in der Oberlausitz*



Telefon: 0 35 83 / 7 70 38-0
info@AmbestenBuechner.de
www.AmbestenBuechner.de

Horst Büchner Automobile GmbH
Autohaus Büchner GmbH
Löbauer Str. 2 a
02763 Zittau / Eckartsberg

Büchner Gruppe




Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m³ – 36 m³
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Feuer- und Kaminholz
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstraße 24/26 · 02739 Kottmar OT Eibau
Telefon (03586) 78320 · Telefax (03586) 783216
www.containerdienst-eibau.de

- seit über 25 Jahren für Sie da -



Baubetrieb
Frank Weickert GmbH
Geschäftsführer Frank Weickert, Maurermeister

Schlüsselfertiges Bauen · Um- und Ausbau · Trockenbau
Entwässerungs- und Pflasterarbeiten · Innen- und Außenputz

Leutersdorfer Str. 17b · 02727 Ebersbach-NEUGERSDORF
Tel. (03586) 700734 · Fax 700513 · www.bau-weickert.de

Diakonie Löbau-Zittau

Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Löbau-Zittau gGmbH



ALTENPFLEGEHEIM WICHERNHAUS
Zum Feierabendheim 2 · 02763 Mittelherwigsdorf
Tel. 0 35 83 / 7 72 70 · Fax 77 27 23



SENIORENRESIDENZ „Panoramablick“



Ist das Ihr neues Zuhause?

In unserer Seniorenresidenz „Panoramablick“ in Oderwitz bieten wir Ihnen:



- großzügige Einzelappartements mit toller Aussicht
- exclusives Ambiente mit feinsten Küche
- medizinische, pflegerische Versorgung durch examiniertes Fachpersonal
- liebevolle soziale Betreuung durch speziell ausgebildete Alltagsbegleiter/innen





Seniorenresidenz „Panoramablick“
Am Seniorenheim 4
02791 Oderwitz
E-Mail: heimleitung@panoramablick-oderwitz.de
www.panoramablick-oderwitz.de

Soziale Arbeit
Tel. 035842 - 23 558

 <p>Deutsche Rote Pflege <small>WER BRAUCHEN DICH UM FÜR ÄLTERE UND HILFSBEDÜRFTIGE MENSCHEN IN SCHWIERIGKEITEN?</small></p> <p>Tagespflege „Oack ne jechn“:</p> <p>03586 408033</p> <p>DRK Kreisverband Löbau e.V.</p>	 <p>Deutsches Rotes Kreuz</p> <p>Pflegedienst für die Gemeinde Oderwitz:</p> <p>035842 25046</p> <p>www.drk-loebau.de</p>
---	---



HELLMUTH ENERGIE
... persönlich, fair und nah!

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG
Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf
Telefon: 03586/38 61 47



HEIZÖL | HOLZPELLETS



MOBIL
Berndt Mobilitätsprodukte GmbH

4.000 € ZUSCHUSS
pro Person mit Pflegegrad



- ♦ Treppensitzlifte
- ♦ Plattformlifte
- ♦ Hebelifte
- ♦ Rampensysteme
- ♦ Wannenlifte
- ♦ Aufstehhilfen
- ♦ Seniorensessel
- ♦ Elektromobile

Jetzt den neuen Produktkatalog sichern!

Äußere Lauenstraße 19
02625 Bautzen
E-Mail info@bemobil.eu

Kostenlose Beratung
03591 599 499

www.bemobil.eu



Genau mein Ding.

Immer da, wo ich bin: mein Konto.

Unser Jugendgirokonto gibt es für alle von Geburt an bis zum 23. Geburtstag - kostenfrei und mit Banking-App für Handy oder Tablet. Was beim Jugendgirokonto alles für dich drin ist, findest du auf spk-on.de/jugendgirokonto.



spk-on.de/jugendgirokonto

 Sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien

Mineralöl NEUMANN
... bringt Wärme ins Haus

Ihr Partner für **Heizöl**

☎ 03586 702743
☎ 0800 0301674*

* gebührenfrei, im dt. Festnetz

NEUGERSDORF · GOETHESTRASSE 16
02727 EBERSBACH-NEUGERSDORF




Senioren- & Pflegeheim Niederoderwitz

Am Seniorenheim 2 · 02791 Oderwitz · Telefon 03 58 42/23 30
Mehr Infos unter www.pflegeheim-oderwitz.de

- Stationäre Pflege
- Physiotherapie
- Kurzzeitpflege, Urlaubsbetreuung, Verhinderungspflege

- Fachabteilung für Menschen im Wachkoma
- Fachabteilung für Intensivpflege
- Fachabteilung für beatmungspflichtige Menschen